

Bases
de participació

PREMI INTERNACIONAL DE
LITERATURA DE
VIATGES

Bases
de participación

PREMIO INTERNACIONAL DE
LITERATURA DE
VIAJES

CIUTAT DE BENICÀSSIM
2014

PREMI INTERNACIONAL DE
LITERATURA DE
VIATGES

CIUTAT DE
BENICÀSSIM

2014

PREMIO INTERNACIONAL DE
LITERATURA DE
VIAJES

ORGANITZA I PATROCINA



COL·LABOREN



onadaedicions.com

BASES



BASES REGULADORES DEL X PREMI INTERNACIONAL DE LITERATURA DE VIATGES, CIUTAT DE BENICÀSSIM, 2014

- 1 S'entén per literatura de viatges no només els relats de caràcter geogràfic situats en un temps i un espai concrets, sinó també les experiències de tota mena —els viatges interiors— que un escriptor o una escriptora pot aportar relacionades amb les seues vicissituds emocionals, anímiques o intel·lectuals. En queden exclosos específicament els escrits de caràcter no literari. En tot cas, el tema és lliure.
- 2 Les obres presentades han de ser originals i inèdites. L'originalitat es refereix al fet de la novetat objectiva de l'obra en el moment de la seua creació. Quant al caràcter d'obra inèdita, es considera que en té aquella obra en què, a parer del jurat, concórreguen les següents característiques:
 - a) Que el seu contingut tinga unitat i entitat suficient per a ser considerada en el seu conjunt una obra literària nova.
 - b) Que els possibles passatges d'obres anteriors o els pertanyents a obres d'altres persones autores arrellegats dins de l'obra concursant no tinguen significació, i que se'n cite l'autoria. No es consideren originals ni inèdites les traduccions o les adaptacions d'altres obres.

BASES REGULADORAS DEL X PREMIO INTERNACIONAL DE LITERATURA DE VIAJES, CIUDAD DE BENICÀSSIM, 2014

- 1 Se entiende por literatura de viajes no sólo los relatos de carácter geográfico situados en un tiempo y un espacio concretos, sino también las experiencias de todo tipo —los viajes interiores— que un escritor o escritora puede aportar relacionados con sus vicisitudes emocionales, anímicas o intelectuales. Quedan excluidos específicamente los escritos de carácter no literario. En todo caso, el tema es libre.
- 2 Las obras presentadas deben ser originales e inéditas. Por lo que respecta a la originalidad, vendrá referida al hecho de la novedad objetiva de la obra en el momento de su creación. En cuanto al carácter de obra inédita, se considerará que lo tiene aquella obra en la que, a juicio del jurado, concurren las siguientes características:
 - a) Que su contenido tenga unidad y entidad suficiente para ser considerada en su conjunto como obra literaria nueva.
 - b) Que carezcan de significación dentro de la misma los posibles pasajes recogidos de obras anteriores o los pertenecientes a obras de otras personas autoras, citando en este caso la autoría. No serán consideradas originales e inéditas las traducciones o adaptaciones de otras obras.

- 3 Els originals poden estar escrits en qualsevol de les dues llengües oficials de la Comunitat Valenciana. També poden presentar-se en una altra llengua, però en aquest cas hi caldrà adjuntar una còpia en un dels dos idiomes oficials de la Comunitat Valenciana, idioma en què es publicaria si guanyara el Certamen.
- 4 Les obres s'han d'encapçalar amb un lema, acompanyades d'una plica tancada. En la part exterior de la plica ha de figurar el lema i en l'interior el títol de l'obra, el telèfon de contacte, la identificació, i l'adreça de l'autor o l'autora, així com una declaració signada en la qual es faça constar que l'obra no té compromesos els drets de publicació amb cap editorial i que tampoc es troba pendent de la concessió de qualsevol altre premi. Els originals s'han d'enviar impresos per triplicat i encuadernats, i amb suport informàtic (CD o memòria USB) amb format PDF, dirigits a: Ajuntament de Benicàssim, Casa de Cultura, c/ Metge Segarra, 4, 12560 Benicàssim (Castelló), fent-hi constar el nom del premi (X Premi Internacional de Literatura de Viatges, Ciutat de Benicàssim, 2014).
- 5 L'original ha de tenir una extensió mínima de cent trenta pàgines i màxima de cent vuitanta pàgines DIN-A4, cadascuna de les quals ha de ser de 2.100 caràcters,

- 3 Los originales pueden estar escritos en cualquiera de las dos lenguas oficiales de la Comunidad Valenciana. También pueden presentarse en cualquier otra lengua, en cuyo caso será obligatorio adjuntar una copia en una de las dos lenguas oficiales de la Comunidad Valenciana, lengua en la que se publicaría si fuese la ganadora del Certamen.
- 4 Las obras deben ir encabezadas con un lema, acompañadas de una plica cerrada. En la parte exterior de la plica deberá figurar el lema y en el interior el título de la obra, el teléfono de contacto, la identificación, y la dirección del autor o autora, como también una declaración firmada en la que se haga constar que la obra no tiene comprometidos los derechos de publicación con ninguna editorial y que tampoco se encuentra pendiente de la concesión de cualquier otro premio. Los originales se han de enviar impresos por triplicado y encuadernados, y en soporte informático (CD o memoria USB) con formato PDF, dirigidos a: Ayuntamiento de Benicàssim, Casa de Cultura, c/ Metge Segarra, 4, 12560 Benicàssim (Castellón), haciendo constar el nombre del premio (X Premio Internacional de Literatura de Viajes, Ciudad de Benicàssim, 2014).
- 5 El original debe tener una extensión mínima de ciento treinta páginas y máxima de ciento ochenta páginas DIN-A4, cada una de las cuales tiene que ser de 2.100

inclosos els espais en blanc, escrites per una sola cara a doble espai amb un cos de lletra 12.

- 6 Cada autor hi pot presentar les obres que considere oportú.
- 7 Els originals s'han d'adreçar a l'Ajuntament de Benicàssim, abans del 1 d'octubre de 2014.
- 8 L'import del premi és de 6.000 euros. Els 2/3 de l'import es consideren guardó pròpiament dit, i l'altre terç és en concepte dels drets d'autor corresponents a la publicació editorial de l'obra guanyadora, previ contracte. L'obra es publicarà en la col·lecció Narratives / Narrativas d'Onada Edicions.
- 9 El jurat està format per tres escriptors de reconegut prestigi en el món de la literatura, un delegat d'Onada Edicions i l'alcalde o persona en qui delegue. S'encarrega de valorar les obres presentades seguint els criteris següents: originalitat, coherència, qualitat literària, dots creatius de l'autor i coherència narrativa.
- 10 El veredict del jurat es farà públic al novembre de 2014.
- 11 Els originals presentats no són objecte de devolució.
- 12 Davant de qualsevol eventualitat no prevista en aquestes bases, la decisió del jurat és inapel·lable.
- 13 El fet de presentar-se al premi suposa l'acceptació d'aquestes bases.

caracteres, incluidos los espacios en blanco, escritas por una sola cara a doble espacio con un cuerpo de letra 12.

- 6 Cada autor puede presentar las obras que considere oportuno.
- 7 Los originales han de dirigirse al Ayuntamiento de Benicàssim antes del 1 de octubre de 2014.
- 8 El importe del premio es de 6.000 euros. Los 2/3 del importe se consideran galardón propiamente dicho, y el otro tercio es en concepto de los derechos de autor correspondientes a la publicación editorial de la obra ganadora, previo contrato. La obra se publicará en la colección Narratives / Narrativas de Onada Edicions.
- 9 El jurado está compuesto por tres escritores o críticos de reconocido prestigio en el mundo de la literatura, un delegado de Onada Edicions y el alcalde o la persona en quien delegue. Será el encargado de valorar las obras presentadas siguiendo los siguientes criterios: originalidad, coherencia, calidad literaria, dotes creativas del autor y coherencia narrativa.
- 10 El veredicto del jurado se hará público en noviembre de 2014.
- 11 Los originales presentados no son objeto de devolución.
- 12 Ante cualquier eventualidad no contemplada en estas bases, la decisión del jurado será inapelable.
- 13 El hecho de presentarse al premio supone la aceptación de estas bases.